



ROBITAILLERIES

Volume 13 Numéro 2

Été 2001

1,50 \$



L'Association est de nouveau présente aux fêtes de la Nouvelle-France. Durant cette édition 2001 des Fêtes, les représentants de l'Association ont répondu aux questions de visiteurs qui furent très nombreux. Merci à Claire, René, Jeannine, Diane et Florent. Sur cette photo, la présidente Claire avec le vice-président René en costume d'époque. En médaillon, Jeanine et Florent.

Dans ce numéro...

MOT DE LA PRÉSIDENTE	2
DES ÉCHOS DE LA FAMILLE..	2
HOMMAGE À RENÉ ROBITAILLE, SECRÉTAIRE	3
ASSEMBLÉE ANNUELLE	4
À LA DÉCOUVERTE DE NOS COUSINS	5
UNE CHORALE DE L'ARTOIS AU QUÉBEC	6
INITIATION À LA GÉNÉALOGIE (Par où commencer?)	7
AVIS DE RECHERCHE.	7
RÉSUMÉ DES ÉTATS FINANCIERS DE 2000	8

MOT DE LA PRÉSIDENTE

Il me fait plaisir de vous saluer en cette fin de vacances 2001.

L'Association a tenu son assemblée annuelle le 3 juin dernier à Sainte-Foy. Nous avons accueilli une cinquantaine de personnes au brunch précédant cet événement.

À cette occasion, nous avons rendu un hommage particulier à notre ex-secrétaire René de Québec, autrefois de L'Ancienne-Lorette. Après neuf ans comme secrétaire, un travail qui demandait des heures et des heures de travail assidu, l'Association se devait de le remercier de façon tangible. Nous lui transmettons des vœux de bonne santé et longue vie.

Le comité de quatre personnes qui a préparé le dossier sur l'informatique a lancé à cette occasion le site Web de notre Association. Jean, le spécialiste en la matière, nous a fait connaître les différentes manières d'y accéder et de visiter ce site très intéressant. J'invite tous ceux qui sont raccordés à Internet d'aller examiner l'information qui s'y trouve.

J'espère que vous avez passé de bonnes vacances.

Au plaisir de se revoir.

Votre présidente Claire.

DES ÉCHOS DE LA FAMILLE...

■ Nous apprenons les décès suivants

Lorraine Dionne, épouse de René Robitaille, autrefois marchand de fourrures à Québec. Elle est décédée le 25 avril dernier à l'âge de 71 ans;

Monique Robitaille Carbonneau, décédée à l'âge de 67 ans à Boucherville. Elle était la sœur de Raymond Robitaille;

Sœur Lucie Robitaille, décédée le 18 avril dernier à l'âge de 91 ans. Elle était la fille de Joseph Robitaille et Joséphine Boivin et la cousine de Sœur Gilberte Robitaille. Sœur Lucie venait souvent aux activités de l'Association.

Nous avons reçu également un faire-part de France annonçant le décès de Jean-Marc Le Thierry d'Ennequin, survenu brutalement en Guadeloupe le 5 mars 2001 à l'âge de 57 ans, à la suite d'une très courte maladie. Une messe a été célébrée en l'église de Verlincthun, le samedi 24 mars 2001 à 15h00, suivie du dépôt des cendres dans le cimetière de Verlincthun. Il était le fils de Cécile Le Thierry d'Ennequin, membre de l'Association, et souvent présente aux ralliements des Robitaille au Québec et en France.

Nos sincères condoléances aux familles.

■ Raymond Robitaille, 50 ans de mariage

Raymond Robitaille et Irène Drolet ont célébré le printemps dernier leur cinquantième anniversaire de mariage à Québec. Le couple a un fils et deux arrière-petits-fils. Raymond est un vétéran de la guerre 1939-1945 qui a participé au débarquement de Normandie et qui a travaillé 32 ans pour la Défense nationale à Valcartier. Nos meilleurs vœux de santé et de bonheur.

■ Nicole Robitaille: bénévole de l'année à Sherbrooke

Nicole Robitaille a reçu le titre de «Bénévole à l'honneur 2001» à Sherbrooke, pour souligner son dévouement au Service d'aide aux Néo-Canadiens. Elle est aussi coordonnatrice de l'activité annuelle Buffet des nations et s'implique dans le milieu scolaire. Ses deux années passées en France à enseigner aux immigrants l'ont incitée à continuer à améliorer le sort des Néo-Canadiens au Québec. Elle a déclaré qu'on n'a pas le choix de faire du bénévolat. « Il y a de si grands besoins... ».

■ Bénévole de l'année à St-Antoine de Tilly

Rollande Robitaille Lafrance a été nommée bénévole de l'année à St-Antoine de Tilly. À chaque semaine, aux réunions de l'Âge d'or, elle s'occupe du volet gymnastique, alliant exercices et musique. De plus, avec son talent de pianiste, elle fait chanter les participants à l'aide d'un recueil de chants connus qu'elle a rassemblés.

Lors du souper, elle s'occupe de la partie récréative. Elle invente des jeux, composant par exemple un voyage imaginaire à l'aide de chants et de mouvements rythmés. Elle s'occupe aussi de la préparation de buffets lors des rencontres.

L'ASSOCIATION DES FAMILLES ROBITAILE INC.
C.P. 6700
Sillery (Québec)
G1T 2W2

CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Claire Robitaille Gingras, présidente	(418) 871-5413
René Robitaille (St-Lambert-de-Lauzon), vice-président	(418) 889-0074
Gilles Robitaille, trésorier	(418) 653-9082
Florent Robitaille, secrétaire	(418) 657-6569
Gaston Robitaille, commandeur	(418) 527-9030
René Robitaille de Québec, commandeur	(418) 525-5627

Membres du conseil: Diane R. Brisson, Paul-Eugène et René (Québec/L'Ancienne-Lorette).

COTISATION À L'ASSOCIATION :

20\$ pour un an, 35\$ pour deux ans, 50\$ pour 3 ans, 300\$ à vie

Les Robitailleries
Volume 13 Numéro 2

ÉQUIPE DE RÉDACTION ET DE PRODUCTION DU BULLETIN :

Jean, les deux René et Lorraine.

PHOTOS :

Christine, Claire, Florent et René

Dans ces pages, le genre masculin est utilisé sans discrimination, mais seulement dans le but d'alléger le texte.

Prix du numéro : 1,50 \$ l'unité, frais de poste compris.

Dépôt légal : 3^e trimestre 2001
Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque nationale du Québec

2001-09-25

HOMMAGE À RENÉ ROBITAILLE, SECRÉTAIRE

Lors de la rencontre des membres le 3 juin dernier, l'Association a voulu rendre hommage à René Robitaille pour ses loyaux services comme secrétaire pendant huit ans. Le commandeur René Robitaille lui a présenté une plaque souvenir et un parchemin de sa généalogie en plus des remerciements d'usage résumés dans le document qui suit. Nous remercions sa conjointe Yvette Taillon pour son assistance dans la réalisation de cette fête.



René félicité par la présidente Claire

RENÉ est le fils de Herménégilde Robitaille et de Julie Ouellet, né en la paroisse de Saint-Sauveur de Québec le 24 août 1918, deuxième d'une famille de cinq enfants, dont deux frères et deux sœurs.

Marié en premières noces à Clara Nadeau le 21 avril 1945 à Lachine, puis en deuxièmes noces à Yvette Taillon le 26 janvier 1980 à Alma, il est le père de trois enfants, deux filles et un garçon.



René en compagnie des membres de sa famille lors du brunch du 3 juin 2001



Locomotive miniature fabriquée par René en 1972, tout en carton, à l'échelle d'un pouce au pied.

René a fait ses études à l'Académie commerciale de Québec. Il a travaillé pour le gouvernement fédéral au bureau de la poste, puis au gouvernement provincial comme secrétaire et agent de bureau, d'où il a pris une pré-retraite en 1982. Il avait aussi travaillé au Canadien National de 1940 à 1944.

Ayant reçu une lettre de l'Association des familles Robitaille, il accepte de devenir membre. Il est nommé secrétaire de l'Association en avril 1991, et il a rempli cette fonction jusqu'en 1999. Une maladie aux yeux l'a contraint à mettre fin à toutes ses activités de secrétariat.

René a toujours aimé et apprécié l'Association, et y a consacré des heures et bien des soirées à la recherche de nouveaux membres et à la généalogie des Robitaille. À la fin d'un travail acharné, il a regroupé les résultats de ses recherches en un dictionnaire généalogique de deux volumes comprenant des centaines de pages. Il est aussi toujours très heureux de recevoir le bulletin et de prendre connaissance des articles.

Comme loisirs, le golf fut son sport préféré. Il a aussi été un

excellent bricoleur. Un jour, il a eu la bonne idée de construire deux locomotives miniatures de huit pieds, soit à l'échelle d'un pouce au pied, dans le sous-sol de sa maison. Imaginez-vous un peu l'envergure du projet! Une des locomotives représentait la dernière qui a

(Suite page suivante)

Hommage à René Robitaille, secrétaire (suite)

transporté le courrier au Canada dans les années 1965-66.

Ces deux chefs-d'œuvre sont maintenant la propriété du musée de la Poste à Ottawa et du musée de la Civilisation à Québec. René est aussi le co-fondateur de la société de modélisme ferroviaire de Québec, qui existe toujours près de la gare de Sainte-Foy.

L'Association des familles Robitaille est heureuse de souligner spécialement tout le travail accompli par René, de façon régulière et assidue. Nous profitons de cette assemblée générale annuelle pour le remercier sincèrement pour tout ce qu'il a fait pour l'Association.

Arbre généalogique de René Robitaille

- 1- Pierre Robitaille et Marie Maufait, Québec le 5 mai 1675;
- 2- André Robitaille et Catherine Chevalier, Sainte-Foy le 11 septembre 1713;
- 3- François Robitaille et Angélique Chartrain, L'Ancienne-Lorette le 26 janvier 1750;
- 4- Joseph Robitaille et Joseph Drolet, L'Ancienne-Lorette le 9 août 1790;
- 5- Jean Robitaille et Adélaïde Bidégaré, Québec (Notre-Dame) le 26 août 1828;
- 6- Cyprien Robitaille et Eulalie Guay, Québec (St-Jean-Baptiste) le 18 novembre 1872;
- 7- Herménégilde Robitaille et Julia Ouellet, Québec (St-Sauveur) le 23 octobre 1916;
- 8- René Robitaille et 1) Clara Nadeau, Lachine le 21 avril 1945
2) Yvette Taillon, Alma le 26 janvier 1980.

ASSEMBLÉE ANNUELLE

Par Florent Robitaille, secrétaire

La 12^e assemblée générale annuelle de l'Association des Familles Robitaille eut lieu le 3 juin 2001 au restaurant Ryna de Sainte-Foy. Elle fut précédée par un brunch auquel assistait une cinquantaine de membres et d'une fête en l'honneur de René Robitaille qui fut le secrétaire de l'Association durant huit ans. Elle fut suivie par une présentation multimédia du site web de l'Association: www.robitaille.org.

La présidente Claire a d'abord fait un bref résumé des activités tenues au cours de l'année 2000. Elle a mentionné que pas moins de trois réunions ont été tenues pour réviser les règlements de l'Association et que l'Association participera de nouveau aux fêtes de la Nouvelle-France.

Le trésorier Gilles a présenté les états financiers. L'année s'est terminée avec un excédent des produits sur les charges de 849,00\$.

Léonard a été confirmé pour l'année 2001 dans son mandat de directeur de la section régionale de l'Abitibi.

René de Saint-Lambert-de-Lauzon a présenté et expliqué les modifications apportées aux règlements de l'Association.

La nouvelle grille des coûts de cotisation comporte maintenant un taux pour une durée de trois ans, soit 50\$. Les autres taux restent inchangés.

Les élections ont eu comme résultats la réélection de Gilles, René de Saint-Lambert et de Diane, ainsi que l'élection d'une nouvelle directrice, Jeannine Robitaille Guay.

La période de questions et résolutions a permis de présenter les conclusions suivantes :

- Une motion de félicitations et de reconnaissance aux membres du comité d'informatique qui a préparé le site Internet de l'Association, soit Jean, qui en a fait la présentation, ainsi que Diane, René (St-Lambert) et Louis.
- Des suggestions de Pierrette de présenter dans le Bulletin les questions provenant du site Internet et les réponses qui s'ensuivront, la transmission du Bulletin aux différentes sociétés de généalogie, la parution de la nouvelle du site Internet dans la revue Le Bel Âge ainsi que dans différents journaux.
- Une demande de subvention au ministère de la Culture et des Communications afin de restaurer les lettres en bronze sur la pierre tombale de l'ancien lieutenant-gouverneur Théodore Robitaille.

MÉCANIQUE AUTOMOBILE



**VENTE ET INSTALLATION
DE PIÈCES HAUTE PERFORMANCE**

4860, BOUL. HAMEL,
LES SAULES, QC G1P 2J9

TÉL.: 872-3376
FAX: 872-3404

Claude Robitaille
Propriétaire

À LA DÉCOUVERTE DE NOS COUSINS

Quatrième et dernier épisode : Le Michigan

Le voyage est rendu à mi-chemin. Après avoir rencontré des Robitaille à la Baie Georgienne et au Manitoba, avoir découvert l'établissement d'autres Robitaille en Saskatchewan, nous nous sommes rendus à Edmonton, but ultime de notre randonnée. En effet, c'était dans cette ville de l'Alberta que s'étaient donné rendez-vous nos cousins Lessard, descendants de notre grand-père maternel. La fin de semaine de retrouvailles passée, nous avons repris la route direction sud en prenant la route panoramique des Rocheuses jusqu'au Montana. Puis direction est en traversant le parc Yellowstone au Wyoming et les Badlands du Dakota Nord.

Il y avait cependant un endroit où l'on voulait un peu s'attarder et s'informer de l'existence de Robitaille, c'était au Michigan. Nous savions que Michel Robitaille, devenu Michael Rabitoy, avait élevé sa famille à Stephenson situé au nord-ouest du lac Michigan, (voir notre article dans le bulletin numéro 32). Mais le temps pressant, il était devenu impossible de faire le détour et d'effectuer des recherches sur des descendants de ces Rabitoy dans cette municipalité. D'autant plus que nous n'avions aucunes coordonnées sur ces descendants.

Chemin faisant, en feuilletant les dépliants touristiques, nous avons découvert qu'il existait une Société historique qui se spécialisait dans la généalogie des familles canadiennes-françaises. Cette société était localisée à Garden, à l'intérieur d'une petite péninsule au nord du lac Michigan. C'était quasiment sur notre route. La tentation a été trop forte.

Sur la fin de l'après-midi, nous sommes arrivés au petit village de Garden, mais pour se butter à une porte close à l'adresse de



Ancienne petite école Heressey, convertie en musée historique, et siège de la Société généalogique de Garden, qui se spécialise dans la généalogie des familles canadiennes françaises établies dans la région.

Par René Robitaille, Saint-Lambert-de-Lauzon

la Société. Au dépanneur voisin, on nous a dit qu'il n'y avait pas de personnel permanent durant l'été. Mais on nous a donné les coordonnées d'une personne pouvant nous donner des informations. À quelques kilomètres plus loin, nous avons trouvé l'endroit où vivait cette dame du nom de Ann Thousand. Mais personne n'était présent sur la magnifique propriété sise sur le bord du lac Michigan. Déception et reprise de la route jusqu'à la ville voisine pour s'occuper de notre hébergement. Dans la soirée, nous avons rejoint madame Thousand au téléphone, qui nous a offert de nous rencontrer le lendemain matin avec une généalogiste qui avait effectué la plupart des recherches sur les familles de la région.

Le lendemain à neuf heures, nous étions au rendez-vous au local de la Société. La bâtisse est une ancienne école d'une classe désaffectée et convertie en bureau d'affaires pour cette société sans but lucratif. En entrant, ce qui frappe est la collection d'objets antiques qui s'y trouvent: des meubles antiques, des poteries, des lampes, des instruments de travail, des accessoires de cuisine, etc., un véritable musée. Il y a aussi de nombreux livres et documents.

Après les présentations d'usage et l'explication du but de notre visite, c'est-à-dire la recherche de renseignements sur les Rabitoy ou Robitaille, nous avons feuilleté avec la généalogiste un grand livre où étaient regroupés les informations généalogiques. Sur les Rabitoy, il n'y avait aucune biographie, sauf quelques inscriptions de Rabitoy lors d'un mariage ou événement spécial. D'après la généalogiste, nos recherches seraient plus fructueuses dans une société de généalogie plus rapprochée de la région où ces gens avaient vraiment vécu.

Par contre, elle se souvenait du nom de Robitaille, mais il n'y avait rien d'inscrit à l'index du livre sous ce nom. C'est sous la rubrique Roberts que nous avons retrouvé des renseignements sur des Robitaille.

L'histoire commence avec un nommé Ferdinand Robitaille, né à Québec au mois de septembre 1825. Il se maria à Mary Theresa LaPlante, née au Wisconsin en 1834. Le couple arriva dans la péninsule Garden à la fin des années 1850. Ils accostèrent au quai Potvin sur la rive ouest de la partie nord de la péninsule à bord d'une goélette de 50 pieds, «The Fish Hawk». Ils venaient de l'établissement Bay situé près de Green Bay au Wisconsin. Ils avaient décidé de s'établir sur une terre dans la péninsule.

Après un certain temps, la famille fut connue sous le nom de «Famille Roberts». Leurs amis et voisins pionniers de la région portaient les noms de Bayley, Lappelleau,

À la découverte de nos cousins (suite)

Anderson, Sexton, Potvin, River, Pelletier, Mark, Rose, Spaulding, Maxwell et Cousineau.

Dans les années 1870, la tuberculose décima beaucoup de membres de ces familles pionnières, spécialement chez les Bayley et les Roberts. Madame Roberts en mourut le même été que sa petite fille de quatre ans. L'année suivante, Ferdinand Roberts, alias Robitaille, revint à Bay et maria Adélaïde LaButte, veuve de Lambert LaButte. Les registres de Green Bay montrent qu'ils s'épousèrent le 4 septembre 1877. Elle était une maîtresse d'école à cet endroit et était la fille de Mary Hoople et Antoine Troquette (Trucky). Ferdinand avait cinq enfants vivants de son premier mariage et Adélaïde en avait deux: Thomas Langlais d'un premier mariage et Mary Edith LaButte d'un second. Le nouveau couple est retourné dans la péninsule de Garden et y vécut le reste de leur vie.

Les registres de l'église catholique de l'endroit montrent que Ferdinand et Adélaïde se marièrent de nouveau le 4 février 1887.

Ferdinand est décédé en 1925 à l'âge de 99 ans et 7 mois, Mary Theresa LaPlante en 1876 et Adélaïde en 1934 âgée de 95 ans. Les trois sont enterrés au cimetière de Kates Bay.

Les enfants de Ferdinand Roberts comprennent:

- 1- Georges marié à Anna Boudwin;
- 2- Jacob Nelson, marié à Josephine Carron;
- 3- Franklin, marié à Evelina Trucky; cette famille émigra vers l'ouest après 1900, probablement à Langley Prairie, B.C.;
- 4- Ida, mariée à David Bouschor;
- 5- Matilda, mariée à David Bouschor, ancien mari de Ida;
- 6- Mary Louise, décédée à l'âge de 4 ans.

Il y a aussi une autre famille Roberts qui s'est établie dans la région, mais d'après les données recueillies, il n'y aurait pas de relation avec le patronyme Robitaille.

Les recherches effectuées par cette petite société historique du Michigan sont bien documentées, car l'endroit de sépulture et le nom du cimetière sont généralement mentionnés.

Cette série d'articles sur la recherche de nos cousins Robitaille en Amérique nous a permis de découvrir que les Robitaille ont un esprit d'aventure et qu'ils n'ont pas peur de s'expatrier pour améliorer leur sort.

Il me reste à remercier mes trois sœurs, compagnes de voyage, pour leur aide et leur collaboration au cours de ce périple au Canada et aux États-Unis.

UNE CHORALE DE L'ARTOIS AU QUÉBEC

Au mois d'août 1999, une chorale du nord de la France est venue donner une série de concerts au Québec, dont l'un à l'église de L'Ancienne-Lorette. Une des participantes était Christine Robitaillé, bien connue de plusieurs des membres de l'Association. Elle nous a fait parvenir quelques photos de cet événement.



Chorale de l'Artois lors de son passage à L'Ancienne-Lorette.

INITIATION À LA GÉNÉALOGIE (Par où commencer?)

Par Florent Robitaille, secrétaire

■ Quelques guides à consulter

Guides français

BEUCARNOT, Jean-Louis. *ABC de la généalogie*. (coll. Guide marabout GM 140), Alleur (Belgique), Marabout, 1992, 235 pages.

DURYE, Pierre. *La généalogie*. (coll. Que sais-je ? no 917), 7^e édition, 1985, 128 pages.

GAUTHIER, Valérie. *ABC de la généalogie*. Paris, Jacques Granger, 1994, 465 pages.

JOUNIAUX, Léo. *À la découverte de la généalogie*. S.I., Sides, 1990.

VALYNSEELE, Joseph et al. *La généalogie histoire et pratique*. Paris, Larousse, 1991, 325 pages.

Guides québécois

FARIBAUT-BEAUREGARD, Marthe et Ève Beaugard-Malak. *La généalogie. Retrouver ses ancêtres*. Montréal, Éd. de l'Homme, 1987, 190 pages.

GRÉGOIRE, Jeanne. *Guide du généalogiste. À la recherche de nos ancêtres*. Montréal, Guérin, 1974, 104 pages.

JETTÉ, René. *Traité de généalogie*. Montréal, P.U.M., 1991, 716 pages.

LANGLOIS, Michel. *Cherchons nos ancêtres*. Québec, Québec Sciences, 1980, 164 pages.

■ Quelques sites Internet à consulter

www.archives.ca

Les Archives nationales du Canada. Ce site offre une mine de renseignements au généalogiste en herbe, à qui il propose différents outils de recherche, des recensements aux dossiers sco-

laire en passant par les archives de l'Immigration. On répond aussi aux questions les plus courantes.

www.sgcf.com

La Société généalogique canadienne-française y présente notamment le plan des cours (Initiation à la généalogie, Histoire de famille, Paléographie) qui sont offerts à la Maison de la généalogie, à Montréal.

www.federationgenealogie.qc.ca

Le site de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie. Son Fichier Origine, préparé en partenariat avec la Fédération française de généalogie, répertorie les actes de naissance des émigrants français et étrangers établis au Québec des origines à 1865. Recense 25 % des pionniers de la Nouvelle-France et du Québec ancien.

www.genealogie.com

Le premier site francophone au monde, celui de Denis Beauregard. Propose des liens pour des recherches en France.

www.genealogie.org

Le Centre de généalogie francophone d'Amérique présente sa banque de données, qui contient plus d'un million d'entrées.

www.familysearch.org

FamilySearch Internet Genealogy Service, la banque de données de l'Église des mormons. Elle contient 640 millions d'entrées (deux milliards de noms).

Ces informations sont tirées de :

La Souche. Vol. 17, no 2 (Revue publiée par la Fédération des familles-souches québécoises inc.)

Info Nadeau. Déc. 2000 (Bulletin publié par l'Association des familles Nadeau d'Amérique)

AVIS DE RECHERCHE

Nous instituons une chronique pour faciliter les recherches généalogiques de nos membres. Aussi si vous avez des demandes à formuler, vous pouvez le faire par l'entremise du Bulletin ou de l'Internet. Peut-être qu'un autre membre pourra vous aider.

Bonjour,

Nous vous remercions de la sympathie qui nous a été communiquée par le Complexe Funéraire Sylvio Marceau, lors du décès de mon frère Cyrille Robitaille au milieu de juillet.

Nous aimerions savoir si vous avez de la documentation concernant la famille de Ignace Robitaille (mes grands-parents) ; date de naissance inconnue, mais décès le 17 mai 1911, époux de Éléonore Guérard décédée le 18 septembre 1914.

Nous avons les noms de certains des enfants, par contre nous ne savons si la liste est complète.

Eugène, Léonidas, Émile, Edgard, Marie-Louise Robitaille

Merci de votre aide

Hélène Robitaille Dionne

J'aimerais avoir des renseignements sur Jean-Baptiste-Léon Robitaille, époux de Marie-Louise Proulx. Y aurait-il moyen d'inscrire le nom des parents lors de décès pour aider nos recherches?

Jules Robitaille, Laval

NDLR : Il serait en effet utile de publier ces informations, mais l'Association n'a pas encore de dictionnaire généalogique et les avis de décès dans les journaux ne font pas mention des parents lorsqu'ils sont décédés. Il serait trop ardu pour nous de chercher ces informations.

RÉSUMÉ DES ÉTATS FINANCIERS DE 2000

RÉSULTATS		Exercice finissant le 31 décembre	
		2000	1999
PRODUITS	Cotisations	2 790	2 430
	Autres	464	587
		3 254	3 017
CHARGES	Impression - bulletins	501	400
	Timbres	574	699
	Dactylographie et reprographie	65	65
	Papeterie	91	21
	Dépenses de voyages et congrès	304	-
	Cotisations	135	263
	Assurances	146	181
	Taxes	32	32
	Perte résultant des activités	400	151
	Frais bancaires	72	50
	Autres	85	85
		2 405	1 947
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES		849\$	1 070\$
EXCÉDENT CUMULÉ DES PRODUITS SUR LES CHARGES			
	SOLDE AU DÉBUT	6 687 \$	5 617 \$
	SOLDE À LA FIN	7 536 \$	6 687 \$
BILAN AU 31 DÉCEMBRE			
	ACTIF		
ACTIF À COURT TERME	Encaisse	2 123 \$	1 416 \$
	Placements temporaires	5 000	5 000
	Débiteurs	104	97
	Frais payés d'avance	309	174
		7 536 \$	6 687 \$
	PASSIF		
	EXCÉDENT CUMULÉ DES PRODUITS SUR LES CHARGES	7 536 \$	6 687 \$

■ **Note**

Le rapport financier annuel a été préparé par Blouin, Potvin & associés, comptables agréés. Le rapport a été signé par Claire Robitaille et Gilles Robitaille. Une copie complète du rapport peut être obtenue du secrétariat. Des remerciements à Yvon Robitaille de cette société pour sa collaboration.

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2001-2002

Claire Robitaille Gingras, présidente,	(418) 871-5413 Courriel: fernandgingras@sprint.ca
René Robitaille, vice-président, (Saint-Lambert)	(418) 889-0074 Courriel: renerobi@globetrotter.qc.ca
Gilles Robitaille, trésorier,	(418) 653-9082 Courriel: gillesrob@videotron.ca
Florent Robitaille, secrétaire,	(418) 657-6569 Courriel: florent.robitaille@mrq.gouv.qc.ca
Diane Robitaille Brisson, directrice,	(418) 849-2575
Jeannine Robitaille Guay, directrice,	(418) 688-0514
Paul-Eugène Robitaille, directeur,	(418) 659-5472
René Robitaille, directeur, (Québec, autrefois L'Ancienne-Lorette)	(418) 527-0875
Léonard Robitaille, directeur,	(819) 783-2526
René Robitaille, commandeur, (Québec)	(418) 525-5627
Gaston Robitaille, commandeur,	(418) 527-9030



DIVERS

■ **Conventum de la promotion de 1940**

Le 24 octobre 2000, notre commandeur et ancien président **Gaston Robitaille**, a reçu un certificat de fidélité à l'Alma Mater du Petit Séminaire de Québec, en même temps que quatre de ses confrères. C'est en effet dans cette vénérable institution que Gaston a terminé son cours classique. La devise des finissants était EQUO ANIMO (l'histoire ne dit pas si chacun l'a appliquée dans sa vie...).

■ **Nicolas Robitaille, un jeune chercheur en génie biomédical**

Lors d'une conférence à l'ACFAS, Nicolas Robitaille a présenté un nouveau système de surveillance respiratoire pour voir l'air circuler dans les poumons. Développé à l'Institut de génie biomédical de Montréal, le système permet de déterminer si l'apport en oxygène est adéquat pour les patients branchés sur respirateurs artificiels dans les salles de soins intensifs.

Les seize électrodes installées autour du thorax induisent un faible courant alternatif, et l'enregistrement des données montre littéralement le poumon s'emplier et se vider d'oxy-

gène. Le système aide aussi à détecter d'autres troubles connexes et apporter des soins appropriés de façon plus rapide.

■ **Martin Robitaille : un as de l'orthographe**

Martin Robitaille, un élève de sixième année de l'école Saint-Michel de Sillery, a été sacré grand champion international de la catégorie classes francophones lors de la finale de la dictée PGL, au début de juin dernier. Près de 410 000 élèves de plus de 2000 écoles primaires ont participé à la dictée. Une centaine de finalistes du Canada, des États-Unis, du Sénégal, du Mali et d'Haïti s'étaient donné rendez-vous dans les studios de Radio-Canada pour déterminer le grand champion.

Pour sa victoire, Martin a reçu 2000\$ et un sac de voyage de l'Industrielle-Alliance, le commanditaire principal du concours. Il a aussi obtenu quatre billets pour un voyage en train de Via Rail et un coffret de la langue française de Machina Sapiens en plus évidemment du fameux trophée de champion.

Nos plus sincères félicitations au jeune champion.

Nos produits promotionnels

Articles / Items	Nombre / Quantity		Prix unitaire / Unit price	Total
Stylos / Ball pen	x	1,75 \$	.....
Épinglettes / Pins	x	5,00 \$	.....
Jeux de cartes / Playing cards				
- Bleu / Blue	x	9,00 \$	.....
- Rouge / Red	x	9,00 \$	.....
Boîtes de plastique simples / single plastic boxes	x	1,50 \$	.....
Boîtes de plastique doubles / double plastic boxes	x	2,00 \$	.....
Bulletins déjà parus / Published magazines	x	1,50 \$	.....
Armoiries / Coat of Arms				
- Cartonnées / Hard-back	x	12,00 \$	.....
- Numérotées / Numbered	x	25,00 \$	.....
- Laminées / Laminated	x	20,00 \$	.....
Sous-total / Sub-total				
Escompte pour membres / Discount for membres (- 10 %)				
Frais de poste / Postage handling (+ 20 %)				
TOTAL				

Ci-joint chèque au montant de \$ fait à l'ordre de l'Association des familles Robitaille inc.
 Enclosed check for the amount of \$ made to Association des familles Robitaille inc.

Nom / Name Membre / Member number
 Adresse / Address
 Téléphone / Phone number (.....)
 Courriel / E-Mail



FORMULAIRE D'ADHÉSION À L'ASSOCIATION

■ **L'Association des familles Robitaille inc.**
Case postale 6700
Sillery (Québec) G1T 2W2

Nom _____ Prénom _____
 Adresse _____
 Ville _____ Province _____ Pays _____
 Code postal _____ Tél.: (____) _____
 Célibataire () Marié(e) () Religieux(se) () Veuf(ve) () Autre ()

Date de naissance _____ Profession ou métier _____

- Membre régulier (un an) : 20\$**
- Membre régulier (deux ans) : 35\$**
- Membre régulier (trois ans) : 50\$**
- Membre à vie : 300\$**

Cochez ici si vous désirez recevoir les numéros déjà parus de notre bulletin

À ce jour, 38 numéros sont déjà parus
 (coût : 57,00\$)

L'adhésion inclut, s'il y a lieu, le conjoint et les enfants de moins de 18 ans qui demeurent à la maison. L'identification sur le formulaire servira pour l'émission de la carte de membre et la correspondance.

De ce montant, l'Association remet annuellement 1\$ par membre à la Fédération des Familles-Souches.